

Texto: Messenger: El escondite perfecto

Dos compañeros de clase salen del colegio. Han pasado ocho horas juntos, y han tenido, aparentemente, todo el tiempo del mundo para compartir sus vivencias e inquietudes. Sin embargo, cuando llegan a casa y se conectan al Messenger es cuando empiezan a hablar de todo lo que no se han contado hasta entonces.

Los adolescentes de hoy en día son capaces de expresar por esta vía sus más profundos sentimientos. Se desnudan emocionalmente a través del teclado del ordenador. Sin embargo, cara a cara pueden prácticamente no dirigirse la palabra. Parece como si necesitaran la protección de la pantalla.

Este fenómeno afecta profundamente a las relaciones entre ellos. En primer lugar, el Messenger les proporciona el escondite perfecto para expresarse sin exponerse. Pueden decir lo que quieran sin temor a la reacción del otro. Están en el entorno seguro de su pantalla, sin que nadie les vea y sin tener que dar más explicaciones que las que quieran dar. Esto les provoca una pérdida de habilidad en el intercambio personal (la comunicación personal se aprende practicando) y puede desembocar en una especie de "analfabetismo relacional" que les hará el camino mucho más difícil cuando como adultos no tengan más remedio que interactuar con los demás (...)

Ferrán - Ramón - Cortés, Reportaje: Psicología 03/01/2010

Vocabulario:

Escondite: cachatte; **Se desnudan emocionalmente:** Ils se font voir émotionnellement; **Juntos:** Ensemble; **La pantalla:** l'écran; **cara a cara:** Face à face; **Proporciona:** Procure; **Sin embargo:** Cependant, **Vías:** Voies/moyens

COMPRESIÓN DEL TEXTO (8ptos)

1. Haz la presentación de este texto sin olvidar mencionar la idea general (3ptos)
2. Responde a estas afirmaciones con **VERDADERO** o **FALSO** (1pto)
 - 2.1. Cuando van a casa continúan hablando con sus compañeros.
 - 2.2. Se desnudan físicamente a través del teclado del ordenador.
3. Copia dos frases del texto que explican esta afirmación. (2ptos)

"El Messenger les proporciona el escondite perfecto para expresarse sin exponerse"
4. Según tu opinión ¿Cuáles son los aspectos positivos de la tecnología en la vida de un estudiante?
Redacta tu respuesta en tres líneas (2ptos)

II. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA: (6ptos)

1. Escribe las frases siguientes de otra manera. (2ptos)
 - 1.1. No se desnudan jamás en una conversación cara a cara.
 - 1.2. Tampoco nos dijimos todo en la escuela.

T.S.V.P
↓

2. Conjuga correctamente los verbos entre paréntesis respetando la regla gramatical adecuada (1pto)

2.1. Los alumnos se contarán todo cuando ellos (regresar) a casa.

2.2. Los padres apagaron la conexión internet para que sus hijos (aprender) a ser sociables.

3. Escribe esta frase en la voz pasiva (2ptos)

“Messenger provocará la pérdida de habilidad”

4. Sustituye las formas subrayadas por sus equivalentes (1pto)

4.1. Ellos tienen la costumbre de conectarse a internet.

4.2. Sólo habláis de vuestros sentimientos cuando estáis en Messenger.

III. TRADUCCIÓN (6ptos)

1. Traduce al castellano. (3ptos)

1.1. Il faut manger pour vivre.

1.2. Si j'ai ma maison, je dormirai correctement

1.3. Mon ami n'est pas une fille mais un garçon.

2. Traduce al francés (3ptos)

“los adolescentes de hoy la protección de la pantalla”